

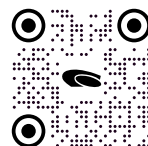


**MÁSCARA**  
*FULL FACE MASK*  
*MASQUE PANORAMIQUE*

**731-C**



**FICHA TÉCNICA**  
*DATASHEET*  
*FICHE TECHNIQUE*



## 731-C

### DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION / DESCRIPTION

Máscara completa de utilización general CLASE 3. Ideal para trabajar en atmósferas contaminadas cuya proporción de oxígeno contenido en el aire sea superior al 19,5% en volumen. La máscara es compatible con filtros contra gases, filtros contra partículas y filtros combinados que posean rosca de conexión estándar según norma EN 148/1, como el filtro Climax modelo 725.

Full face mask of Class 3 for general purpose. Ideal for working in polluted environments with an oxygen content in the air of more than 19,5%. The mask is compatible with gas, particles and combined filters with a standard connection thread that complies with regulation EN 148/1 such as filter Climax mod. 725.

Masque complet de classe 3 à usage général. Idéal pour travailler dans des atmosphères contaminées dont la proportion d'oxygène contenue dans l'air est supérieure à 19,5% en volume. Le masque est compatible avec les filtres à gaz, les filtres à particules et les filtres combinés dotés d'un filetage de raccordement standard selon la norme EN 148/1, comme le filtre Climax mod. 725.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

- El cuerpo de la máscara se congura por inyección en caucho natural
  - Presenta cinco puntos de enganche que sirven para sujetar el arnés.
  - Mascarilla interior fabricada en caucho termoplástico y equipada con dos válvulas de inhalación.
  - Conector de filtro cuya rosca está normalizada según la norma EN 148-1.
  - Visor panorámico de policarbonato, resistente a impactos y rayaduras. Amplio campo de visión. Resistencia al impacto de partículas lanzadas a gran velocidad (120 m/s).
  - Arnés de cabeza fabricado en caucho natural y equipado con cinco puntos de anclaje.
  - Banda de transporte fabricada en PVC ignífugo para sostener la máscara cuando ésta no está siendo utilizada.
- 
- The body of the mask is made of injected silicone rubber.
  - There are five anchorage points to attach the head harness.
  - Inner mask made of thermoplastic rubber and tted with two inhalation valves.
  - The mask has a filter connector with a thread that complies with the EN 148-1 regulation.
  - Panoramic polycarbonate visor, resistant to impacts and scratches. Wide field of vision. Resistance to the impact of particles launched at high speed (120 m/s).
  - A head harness made of natural rubber with five anchorage points.
  - Transporter band made of ignifuge pvc hold the mask when it is not being used.
- 
- Le corps du masque est en caoutchouc de silicone injecté.
  - Il existe cinq points d'ancrage pour fixer la pince.
  - Masque intérieur en caoutchouc thermoplastique équipé de deux valves d'inhalation.
  - Le masque dispose d'un connecteur de filtre avec un filetage conforme à la réglementation EN 148-1.
  - Visière panoramique en polycarbonate, résistante aux chocs et aux rayures. Large champ de vision. Résistance à l'impact de particules lancées à grande vitesse (120 m/s).
  - Un harnais de tête en caoutchouc naturel avec cinq points d'ancrage
  - Bande de transport en pvc ignifuge permettant de maintenir le masque lorsqu'il n'est pas utilisé.




















## 731-C

- 1. Arnés de cabeza / Head harness / Harnais de tête
- 2. Visor / Visor / Viseur
- 3. 5 x puntos de enganche / 5 x attachment points / 5 x points de fixation
- 4. Conexión rosca estándar EN 148/1 / Standard threaded connection EN 148/1 / Raccord fileté standard EN 148/1



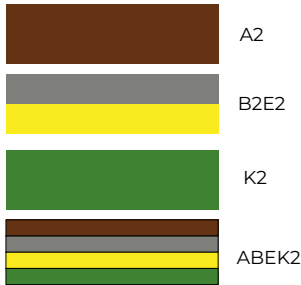
# 731-C

## ENSAYOS/ TEST/ TEST

Resistencia a la temperatura / Heat resistance / Résistance à la température	
Contenido CO <sub>2</sub> (%) / CO <sub>2</sub> content (%) / Teneur en CO <sub>2</sub> (%)	
Hemerticidad / Airtightness / Héméroticité	
Como se recibe / As received / Comment recevoir	
Después de acond. térmico / After thermal conditioning / Après le conditionnement thermique	
Después de resistencia tracción / After traction resistance / Après la résistance à la traction	
Después de resistencia mecánica visor / After mechanic resistance of the visor / Résistance mécanique après visor	
Después de la inflamabilidad / After flammability / Après l'inflammabilité	
Resistencia respiración / Respiration resistance / Résistance respiratoire:	
A la inhalación flujo continuo 30 l/min / Continuos inhalation flow 30 l/min En cas d'inhalation, débit continu 30 l/min	
A la inhalación flujo continuo 95 l/min / Continuos inhalation flow 95 l/min A l'inhalation, débit continu 95 l/min	
A la inhalación flujo continuo 160 l/min / Continuos inhalation flow 160 l/min / A l'inhalation, débit continu 160 l/min	
A la exhalación flujo continuo 160 l/m / Continuos inhalation flow 160 l/min Sur l'expiration, débit continu de 160 l/m	
Inflamabilidad / Flammability / Inflammabilité	
Resistencia al impacto del visor / Visor's impact resistance / Résistance aux chocs de la visière	
Resistencia mecánica del visor / Visor's mechanical resistance / Résistance mécanique de la visière	
Campo visual (%) / Visual field (%) / Champ de vision	
Efecto binocular / Binocular effectiveness / Effet binoculaire	
Efectivo Total / Total effectiveness / Total des liquidités	

# 731-C

Filtro de gas / Gas filter / Filtre à gaz



Filtro de partículas / Particles filter/ Filtre à particules



Filtro combinado/ Combined filter / Filtre combiné



La vida útil teórica del equipo es de 10 años a partir de la fecha de fabricación.

The theoretical useful life of the equipment is 10 years from the date of manufacture.

La durée de vie théorique de l'équipement est de 10 ans à compter de la date de fabrication.

## LIMITACIONES DE USO / USE LIMITATIONS / LIMITES D'UTILISATION

No la utilice cuando las concentraciones de contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la salud y la vida, desconocidas o mayores de 1000 ppm o 10 veces el VLA.

Do not use when the contaminant concentrations represent an immediate hazard for life and health, or when the levels are unknown or above 1000 ppm or 10 times the TLV.

Ne pas utiliser lorsque les concentrations de contaminants sont immédiatement dangereuses pour la santé et la vie, inconnues ou supérieures à 1000 ppm ou 10 fois la VLA.

### CERTIFICACIÓN - ENSAYOS

**CERTIFICACIÓN UE**  
Reglamento (UE) 2016/425  
Norma: EN 136:1998  
EN 166:2001  
EN 148/1  
Organismo de control: 0161

### CERTIFICATION - TEST

**EU CERTIFICATION**  
Regulation (EU) 2016/425  
Norm: EN 136:1998  
EN 166:2001  
EN 148/1  
Control body number: 0161

### CERTIFICATION - TESTS

**CERTIFICATION UE**  
Règlement (UE) 2016/425  
Norme: EN 136:1998  
EN 166:2001  
EN 148/1  
Numéro de l'organisme de contrôle: 0161